

**Depatman Lasante nan Kanton Polk la  
Fòm Konsantman Ane 2009 pou Vaksen Kont Grip H1N1 an**



**Tanpri bay enfòmasyon sou timoun nan (tanpri ekri detache)**

NON ELÈV LA (Siyati li)		(Non li)	(2èm Non)	DAT NESANS ELÈV LA mwa _____ jou _____ ane _____	
NON LEGAL PARAN/RESPONSAB ELÈV LA (Siyati)		(Non)	(2èm Non)	LAJ ELÈV LA	SÈKS ELÈV LA GASON/ FI
ADRÈS			NIMEWO TELEFÒN PARAN/RESPONSAB ELÈV LA PANDAN LAJOUNEN		
VIL	ETA	KÒD POSTAL			
NON LEKÒL LA			NIMEWO ID:	KLAS	

**Tanpri antoure repons ou:**

- Èske pitit ou te deja resevwa vaksen oswavaporizatè (spray) nan nen li kont Grip H1N1 pou lane 2009 la? Wi oswa Non  
Wi ou Non Si wi, ki kalite vaksen: \_\_\_\_\_
- Èske pitit ou te pran vaksen nan mwa ki sot pase a? Wi ou Non Si wi, di ki vaksen: \_\_\_\_\_
- Èske pitit ou fè alèji ak ze? Wi ou Non
- Èske w konnen pitit ou fè alèji ak lòt bagay? Wi ou Non Si wi, di ki vaksen: \_\_\_\_\_
- Èske pitit ou te janm fè alèji ak dòz vaksen li te pran deja pou grip? Wi ou Non Si wi, ki kalite vaksen: \_\_\_\_\_
- Èske pitit ou gen pwoblèm sante? Wi ou Non Si wi, ki kalite vaksen: \_\_\_\_\_  
(tankou maladi kè, maladi poumon, opresyon, maladi ren, maladi nè oswa maladi nè ak misk, maladi fwa, maladi sik oswa anemi oubyen maladi nan san li)
- Èske pitit a ou ansent? Wi oswa Non
- Èske w ou te li Deklarasyon ki bay Enfòmasyon sou Vaksen pou lane 2009 – 2010 la (Bwochi bren an) pou Grip H1N1 (Grip Pòsin) pou lane 2009 la e èske w konprann risk ak avantaj ki genyen nan vaksen sa a? Wi ou Non
- Èske w vle pitit ou pran vaksen kont Grp Pòsin ki sou fòm vaporizatè (spray) yo bay nan nen an (se pa piki y'ap ba li ak zegwi)?  
Si wi, siyen fòm pi ba a e voye l retounenn.

Remak: Timoun ki gen 9 lane ak timoun ki gen mwens pase sa ap pran premye dòz la kounye a epi y'ap pran 2èm dòz la apre 30 jou.

**Se Pa Zeawi**

**Vaporizatè (Spray) nan Nen Kont Grip Pòsin**

Ti fi ki ansent, ti moun-n ki gen maladi opresyon, maladi sik, ou byen ki gen nenpot maladi ki diminye defans ko yo,  
**pa ka pran "Spray" nan nen-an**

Si w gen kekasyon/enkyetid sou vaksen Grip H1N1 an, rele nan nimewo (863) 534 – 7277.  
Tanpri bay pi bon nimewo telefòn ou pou si nou bezwen rele: \_\_\_\_\_  
Mwen konpran enfòmasyon sou vaksen-an, e mwen bay pesonel Depatman Lasante nan kanton Polk -la pemisyon pou yo bay pitit mwen an vaksen.  
Paraf Paran/Responsab Timoun nan \_\_\_\_\_ Dat Jodi a: \_\_\_\_\_  
Pati sa a se pou Depatman Sante a Sèlman (mW) (jou) (ane)

Health Department Use Only	Route	Dose Number (1st or 2nd)	Vaccine Manufacturer	Lot Number	Date Dose Administered	Name and Title of Vaccine Administrator
2009 H1N1					/ /	